ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ“ БЕОГРАД

ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ ЈП БЕОГРАД-ОГРАНАК ТЕНТ

Улица: Богољуба Урошевића- Црног број 44.

Место:Обреновац

Број: 105-E.03.01-151120/9-2016

04.07.2016.

 *(место и датум)*

На основу члана 54. и 63. Закона о јавним набавкама („Службeни глaсник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку број 3000/0901/2016 (497/2016), за набавку добара "Вратило млина DGS – 100 S", на захтев заинтересованог лица, даје

ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА

У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ

**Бр. 1.**

Пет и више дана пре истека рока предвиђеног за подношење понуда, заинтересовано лице је у писаном облику од наручиоца тражило додатне информације односно појашњења а Наручилац у року од три дана од дана пријема захтева објављује на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца,следеће информације, односно појашњења:

**ПИТАЊЕ 1**:

Наручилац у тачки 3 „ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА “ конкурсне документације на страни 6 , прописује да је понуђач дужан да уз понуду достави Предлог плана контроле и ка под тачку а)наводи - израда челика и ингота - цертификат произвођача

**Молимо Наручиоца да ближе објасни шта тачно подразумева под цертификат произвођача?**

**ОДГОВОР 1:**

Сертификат произвођача се односи на званичан документ, издат од званичне организације, којом се потврђује да је произвођач, који ће обавити производњу челика и ингота за предметну набавку оспособљен за израду исте. Достављени сертификати служе Наручиоцу као уверење да ће при изради опреме бити обезбеђен захтевани квалитет. Достављање предлога Плана контроле квалитета уз Понуду јесте обавезан услов, док је његова садржина предмет накнадног усаглашавања.

**ПИТАЊЕ 2**:

Наручилац у тачки 6.1**"Језик на којем понуда мора бити састављена"** страна 23 КД, наводи следеће:

"Део понуде који се тиче техничких карактеристика (уколико су ови докази захтевани техничком спецификацијом) може бити достављен на енглеском језику."

и

" Уколико се приликом стручне оцене понуда утврди да је документа на енглеском/или неком другом страном језикупотребно превести на српски језик,"

**Молимо Наручиоца да усклади ова два захтева јер су у колизији тј., није најасније да ли техничка документација може да се поднесе непреведена и на другом језику осим Енглеског?**

**ОДГОВОР 2:**

Комисија ће израдити измене и допуне конкурсне документације и исте објавити на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца.